EUROPEAN PARLIAMENT

DIRECTORATE GENERAL FOR INTERNAL POLICIES

POLICY DEPARTMENT D: BUDGETARY AFFAIRS

Creating greater synergy between European and national budgets

Executive summary of the study in: Maltese

DV\816413MT.doc

NOHOLQU SINERGIJA AKBAR BEJN IL-BAGITS EWROPEJ U DAWK NAZZJONALI

SOMMARJU EZEKUTTIV

Dan l-istudju analizza l-infiq kemm fil-livell tal-UE u kemm f'dak nazzjonali f'ghadd ta' oqsma ta' politika: l-edukazzjoni u t-tahrig, il-politika socjali, ir-ricerka, l-izvilupp u l-ghajnuna umanitarja, u l-politika barranija u ta' sigurtà komuni. Irreveda wkoll il-mekkanizmi u l-processi li ghandhom l-ghan li jizguraw il-koordinazzjoni bagitarja bejn iz-zewg livelli. L-analizi kopriet l-objettivi ta' gwida bagitarji u ta' politika ta' dawn il-hames oqsma, abbazi ta' ricerka mwettqa f'erba' Stati Mebri – il-Belgju, Franza, is-Slovenja, u l-Portugall. Abbazi ta' analizi tal-pubblikazzjonijiet relatati u ta' intervisti ma' ufficjali kemm fil-livell tal-UE u kemm f'dak tal-Istat Membru, twettqet evalwazzjoni tal-mekkanizmi u l-proceduri attwali ghall-koordinazzjoni tal-infiq mill-UE u mill-pajjiz, kif ukoll tar-ragunijiet tan-nuqqas generali ta' sinergija bejn il-livell Ewropew u dak nazzjonali.

L-infiq mill-bagit tal-UE jikkorrispondi biss ghal madwar 2 % tal-infiq pubbliku totali fl-UE. Fil-politika socjali, l-edukazzjoni u l-politika barranija/ta' sigurtà, is-sehem tal-infiq mill-UE fl-infiq pubbliku totali huwa partikolarment zghir meta mqabbel mal-infiq nazzjonali. Huwa relattivament oghla fir-rigward tal-ghajnuna ghall-izvilupp u tar-ricerka u l-izvilupp.

Is-sinergija, ingenerali, bejn l-objettivi strategici ta' politika tal-UE u l-politiki bagitarji hija dghajfa. Parti zghira biss mill-bagit tal-UE qed tintefaq fuq attivitajiet li jikkontribwixxu ghall-implimentazzjoni tal-istrategija ta' Lisbona. U fil-livell tal-Istati Membri – hlief ghal certi eccezzjonijiet, li nsibuhom primarjament fil-politika regjonali – huwa rari li l-bagits nazzjonali jirreferu ghall-kontribut taghhom ghall-kisba tal-objettivi tal-istrategija ta' Lisbona jew strategiji ohra tal-UE.

Generalment, il-prijoritajiet ta' politika tal-erba' Stati Membri fil-hames oqsma politici huma konsistenti ma' dawk tal-UE, b'mod partikolari fl-oqsma tal-ghajnuna ghall-izvilupp u tal-politika barranija/ta' sigurtà. L-Istati Membri kollha jimpenjaw ruhhom biex jiksbu l-Ghanijiet tal-Millenju tan-Nazzjonijiet Uniti u biex jappoggjaw il-Konsensus Ewropew dwar l-Izvilupp. Fil-politika dwar l-edukazzjoni u l-politika socjali, it-taghlim tul il-hajja u t-tishih tal-flessibilità u tal-impjegabilità tal-haddiema qed jiksbu importanza li kull ma jmur dejjem qieghda tikber fl-erba' Stati Membri li huma, f'konformità mal-politiki tal-UE. Barra minn hekk, fir-rigward tar-ricerka u l-izvilupp, l-Istati Membri iktar ma jmur iktar qed jallinjaw l-istrategija taghhom ta' ricerka u zvilupp u l-metodi nazzjonali ta' finanzjament mal-objettivi u l-funzjonament tal-programm ta' ricerka tal-UE. Kif wiehed jista' jistenna, l-allinjament tal-prijoritajiet ta' politika huwa qawwi fl-oqsma ta' politika fejn l-

elegibilità ghal fondi mill-UE hija suggetta ghal htigijiet ta' kofinanzjament – bhal, perezempju, il-politika ta' koezjoni. Dan japplika b'mod partikolari ghall-Istati Membri fejn is-sehem relattiv tal-infiq mill-UE huwa oghla mill-infiq pubbliku.

Il-persuni intervistati jaqblu li, minhabba l-krizi ekonomika u finanzjarja attwali u l-iskarsezza tar-rizorsi finanzjarji, hemm bzonn kbir ta' koordinazzjoni ahjar kemm bejn l-objettivi ta' politika fil-livell tal-UE (perezempju, l-objettivi ta' Lisbona u dawk tal-UE 2020, il-Konsensus Ewropew dwar l-Izvilupp ecc.) u kemm bejn l-objettivi ta' politika Ewropej u nazzjonali f'hafna oqsma. Tali koordinazzjoni tista' twassal ghal sinergija ikbar bejn l-infiq fil-livell Ewropew u dak nazzjonali filwaqt li jigu rispettati u msahha s-sussidjarjetà, l-addizzjonalità, il-valur mizjud Ewropew u l-vantaggi tal-ekonomiji ta' skala.

Filwaqt li gew identifikati ftit ezempji ta' mekkanizmi formali ta' koordinazzjoni bagitarja, dan ma jfissirx li koordinazzjoni ma tezistix. Il-gvernijiet nazzjonali ma jistghux jinjoraw il-politika tal-UE dwar l-infiq pubbliku. L-istrategiji bagitarji nazzjonali qed jirrikorru dejjem aktar ghal fondi tal-UE biex jikkumplimentaw l-isforzi taghhom stess.

Teoretikament, l-UE u l-Istati Membri jikkoordinaw il-politiki taghhom permezz ta' firxa wiesgha ta' mekkanizmi hafna drabi impliciti, bhalma huma n-netwerks, il-prattiki ta' valutazzjoni komparattiva u r-revizjonijiet bejn il-pari, il-Linji Gwida Wesghin tal-Politika Ekonomika u l-Metodu Miftuh ta' Koordinazzjoni. Il-persuni intervistati, ghalkemm irrikonoxxew ir-rilevanza tal-mekkanizmi ta' koordinazzjoni ghall-holqien ta' sinergiji bagitarji, jammettu li dawn tal-ahhar mhumiex implimentati ta' spiss. Il-Linji Gwida Wesghin tal-Politika Ekonomika u l-Metodu Miftuh ta' Koordinazzjoni, b'mod aktar generali, jitqiesu bhala strumenti b'effetti limitati ta' koordinazzjoni u konvergenza peress li ma jinkludux mekkanizmi ta' sanzjoni.

Barra minn hekk in-nuqqas ta' konnessjoni bejn il-proceduri bagitarji fl-Istati Membri u dawk fil-livell tal-UE huwa pprezentat bhala raguni ghan-nuqqas ta' sinergija bagitarja attwali. Kwistjonijiet bazici bhat-tul tac-cikli bagitarji u l-arrangamenti relatati dwar il-hin kif ukoll in-nuqqas ta' struttura standard ghall-bagit li tkun accettata madwar l-Ewropea kollha qed jikkomplikaw it-tfittxija ghal sinergija.

Il-htigijiet ta' kofinanzjament relatati ma' certi tipi ta' fondi tal-UE jwasslu ghal certu ammont ta' riorjentament fir-rigward tal-infiq nazzjonali u ghal riorjentament *de facto* tal-prijoritajiet ta' politika tal-Istati Membri. Dan japplika b'mod partikolari ghal dawk l-Istati Membri li aktar mill-ohrajn jiddependu mit-trasferimenti bagitarji fi hdan l-UE.

Fil-qasam tal-politika socjali, il-htigijiet ta' kofinanzjament tal-FSE u tal-FEZR jirrizultaw f'allinjament mizjud tal-prijoritajiet ta' politika bejn iz-zewg livelli u

jaffettwaw il-bagits nazzjonali. Madankollu, dan l-effett ta' influwenza pozittiva huwa limitat u inqas vizibbli fl-Istati Membri li relattivament qed jircievu ftit flus, bhall-Franza u l-Belgju.

Fir-rigward tar-ricerka u l-izvilupp, hemm evidenza ta' allinjament li dejjem jikber bejn il-bagits nazzjonali u dawk tal-UE wara z-zieda sostanzjali fir-rizorsi finanzjarji tas-Seba' Programm Qafas li ghamlitu relattivament aktar importanti bhala parti mill-fondi nazzjonali totali ghar-ricerka.

Fl-edukazzjoni, l-Istati Membri mhumiex obbligati jissupplimentaw l-infiq tal-UE. L-effett ta' influwenza importanti tal-fondi tal-UE huwa primarjament limitat ghat-tishih tal-koordinazzjoni politika, perezempju permezz ta' prattiki ta' valutazzjoni komparattiva.

Fil-qasam tal-ghajnuna ghall-izvilupp, diversi Stati Membri qed jittrasferixxu lejn l-UE parti mill-ghajnuna nazzjonali taghhom ghall-izvilupp, ghall-gestjoni taghha mill-Kummissjoni ghal ghanijiet tal-UE. Dan huwa ezempju interessanti tal-isforz tal-Istati Membri biex jiksbu impatt aktar qawwi permezz tal-isfruttament tal-ekonomiji ta' skala li qed jinholqu mill-ippuljar tal-fondi ghall-ghajnuna ghall-izvilupp.

Fil-qasam tal-politika barranija u ta' sigurtà, hemm evidenza limitata ta' koordinazzjoni bagitarja bejn il-bagits tal-UE u dawk nazzjonali. Il-politika barranija u ta' sigurtà ghadha apprezzata hafna bhala qasam ta' politika b'dimensjoni nazzjonali qawwija, minkejja l-allinjament dejjem jikber tal-prijoritajiet ta' politika fil-livell tal-UE. Kemm fil-qasam tal-politika dwar l-izvilupp u kemm f'dak tal-politika barranija u ta' sigurtà, il-holqien tas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna se joffri opportunità eccellenti biex tinholoq aktar koordinazzjoni.

Ir-rakkomandazzjonijiet li gejjin jistghu jsahhu l-koordinazzjoni bagitarja bejn il-bagit tal-UE u l-bagits nazzjonali:

L-ewwel, it-trasparenza u l-vizibilità tal-koordinazzjoni bagitarja bejn iz-zewg livelli jistghu jissahhu permezz ta' *allinjament tal-kategoriji ta' nfiq bejn il-livell tal-bagits nazzjonali u dak tal-bagit tal-UE*. Bhalissa ma tezistix analizi globali tal-finanzi pubblici Ewropej – li titlob dejta paragunabbli u ta' kwalità gholja dwar il-taqsim funzjonali tal-infiq tal-gvernijiet. Bhalma qed jaghmel fil-kaz tal-bagits nazzjonali, l-Ufficcju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej jista' wkoll jallinja l-kategoriji korrenti ta' nfiq tal-bagit tal-UE mal-kategoriji tal-Klassifikazzjoni tal-Funzjonijiet tal-Gvern (COFOG) – minghajr ma jsiru tibdiliet fl-istruttura tal-bagit tal-UE –, bil-ghan li jkun possibbli l-paragun simultanju, fi hdan qafas analitiku wiehed, bejn l-istrutturi nazzjonali u dawk tal-UE fir-rigward tal-infiq pubbliku.

It-tieni, l-awtoritajiet tal-Istati Membri jistghu jiftiehmu li fil-bagits nazzjonali taghhom jinkludu deskrizzjoni qasira tal-impenji finanzjarji taghhom u tal-isforzi

biex jimplimentaw l-objettivi u l-istrategiji tal-UE. Dan jista' jipprovdi opportunità biex il-gvernijiet u l-parlamenti jorbtu l-objettivi nazzjonali mal-impenji miftiehma fil-livell tal-UE. B'hekk, kien ikun ukoll stabbilit qafas li fi hdanu jista' jigi stabbilit l-infiq mill-UE u dak nazzjonali u jista' jkun provdut intuwitu tal-effetti ta' importanza finanzjarja importanti tal-istrumenti ta' finanzjament tal-UE.

It-tielet, ikun xieraq li l-parlamenti nazzjonali u l-Parlament Ewropew jghaqqdu l-isforzi taghhom favur it-tishih tal-koordinazzjoni bagitarja bejn iz-zewg livelli. Barra l-forum li jezisti fil-livell tal-Kunsill, diskussjonijiet bejn il-Parlament tal-UE u l-parlamenti nazzjonali – it-tnejn b'setghat bagitarji – jistghu jservu bhala mezz effikaci biex isir progress fil-koordinazzjoni bagitarja msahha u biex l-awtoritajiet nazzjonali jitheggu biex jikkunsidraw b'aktar attenzjoni l-infiq mill-UE fil-livell tal-bagits nazzjonali. Diskussjonijiet bhal dawn jistghu wkoll jiffukaw fuq il-punti dghajfin li gew identifikati f'dan ir-rapport u fuq il-koordinazzjoni mehtiega ghal kategoriji specifici ta' nfiq.